TAGESZEITUNG der sowjetdeutschen

Bevölkerung Kasachstans

Herausgegeben von "SOZIALISTIK KASACHSTAN"

Donnerstag, 10. Juni 1971

6. Jahrgang • Nr. 117 (1411)

HÜTTENWERKER UNTERSTÜTZEN INITIATIVE DER MOSKAUER





ORBITALSTATION "SALUT" SETZT DEN FLUG FORT

MOSKAU. (TASS). Flugleitzentrum. Entsprechend dem Flugprogramm wurde am Mittwoch um 10.06 Uhr die zweite Bahnkorrektur der Station "Salut" vor-

Entsprechend dem Flugprogramm wurde am Mittwoch um 10.06 Uhr die zweite Bahnkorrektur der Station "Salut" vorgenommen.

Der dritte Arbeitstag der Kosmonauten Georgi Dobrowolski, Wladistaw Wolkow und Viktor Pazajew wurde um 15 00 Uhr Moskauer Zeit abgeschlossen. Dieser Tag war den Experimenten und der Vorbereitung der Station zur weiteren Arbeit gewidmet.

Nach der Morgentoilette und dem Frühstück ging die Besatzung an die Erfüllung des vorgesehenen Programms. Es wurde die Konservierung einiger Systeme des Raumschiffs "Sojus-11" abgeschlossen. Die weitere Kontrolle des Zustandes der Bordsysteme und Aggregate des Transportraumschiffs wird durch telemetrische Informationsübermittlung erfolgen.

Die Kosmonauten haben mehrere medizinisch-biologische Experimente vorgenommen. Zur Aufrechterhaltung einer guten körperlichen Kondition während des Fluges werden von den Kosmonauten spezielle Belastungsanzüge getragen, die Menschen imitieren. Die Kosmonauten teilten mit, daß die Anzüge bequem sind und keine unangenehmen Empfindungen hetvorrufen.

Regelmäßig wurde die Gaszusammensetzung der Mikroatnosphäre in der Station kontrolliert. Es wurden weiter die

wichtigsten Systeme der Station überprüft sowie die wissenschaftlichen Geräte und Apparaturen eingerichtet.

Im Verlauf der Arbeit nach dem Flugprogramm wurden die Experimente zur Messung des Strahlungspegels und zur Beobachtung der Mikrometeoritenverhältnisse im kosmischen Raum begonnen.

Bei den Experimenten wurde ein neuartiger Weitwinkelsucher erprobt, det für genaue Orientierung nach Sonne und Planeten bestimmt ist. Entsprechend dem Flugprogramm wurde um 10 Uhr 6 Minuten die zweite Bahnkorrektur vorgenommen, nach der die Station "Salut" auf eine Bahn mitfolgenden Parantetern stieg; maximale Erdferne 282 Kilometer, minimale Erd "rze 259 Kilometer, Umlaufzeit 89,7 Minuten, Bahnneigung 51,6 Grad.

Gegen 15 Uhr Moskauer Zeit hatte die wissenschaftliche Station "Salut" mit den Kosmonauten an Bord die 38. Erdumkreisung vollzogen.

Nach Fernmeßinformationen und Berichten der Raum-flieger werden in den Stationsräumen normale Bedingungen aufrechterhalten. Die Bordsysteme befinden sich in gutem Zustand.

Fachleute aus dem Flugleitzentrum stellten fest, daß die Besatzung von "Solut" mit großem Elan, exakt und sicher ar-beitel. Die Raumflieger fühlen sich wohl. Der Flug der Sta-tion "Salut" dauert an.

Neue Organisation der sowjetischen Öffentlichkeit

Marssonden fliegen weiter

Auf dem XVI. Parteitag der MRVP

Zelinograd vor den Wahlen





Salvador Allende erklärte kate-orisch, daß die Demokratie und

DAS VOLK ÜBT DURCH SEINE DEPUTIERTEN DIE STAATSMACHT AUS!

Aus gutem

Willen

ibrigade.

'ir fanden Emilie im Klub. UnGespräch konnte also doch
h stattfinden — nach der Vertaltung, die nicht lang währte.

anstaltung, die nicht lang währte.

Im Kolchos "Pobeda" kennt alt
und jung diese kleine lebensfrohe
Frau. Und nicht nur im Dorf, auch
m ganzen Geblet kennt man sie,
ogar Menschen, die beruflich nicht
inmittelbar mit dem Kolchosleben
erbunden sind. In Presnowka,
tem Zentrum des gleichnamigen
kayons, zu dem auch der Kolchos
Dobeda" gehört, sagte die dienstabende Frau im Gasthaus, nacheim sie sich interessiert hatte, was
ten Gast bel solchem Wetter von
felinograd zu ihnen führe: "Ja, unre Emille hat es verdient!

Fast dreißig Jahre ist Emille Axt



Gebiet Nordkasachstan

Dem Volke dienen

P HERDT



Milch wird in Strömen fließen.



Man wählt die Besten

Gebiet Kokischetaw J. KAMPF



Die Agitatoren des Sowchos "Noworybinski", Ray-on Alexejewka, Gebiet Zeilnograd, erfreuen sich un-ter den Wählern großen Ansehens. Zu den aktivsten Agitatoren des Sowchos gehört

Plenartagungen der Gebietsparteikomitees

Gerätebauer vor neuen Aufgaben

wergesehenen Rekonstruktion des Werks werden 1975 soviel Gebrauchsgegenstände wie in den leiten 5 Jahren erzeugt werden. Im Ergebnis einer großen rationalisatorischen und Erfinderfäligkeit des Kollektivs unter der Leitung solcher Ingenieure wie Wilhelm Sicher Ingenieure wir Wilhelm Konomischer Effekt von 400 000 Rubel erreicht. Die Einbürgerung solcher Neuerungen wie das Gießen unter Hochdruck, die Produktion von Erzeugnissen aus Plaststoffen, die Einführung von technisch begründeten Normen ermöglichten es dem Werk, 1970 den Arbeitsumfang zur Herstellung von Geräten und Auto-

TECHNISCHE HILFE

MUB WIRKSAMER SEIN

Sparregime -keine zeitweilige Lösung



Tief unter der Erdoberfläche

UNSER BILD: Das Metall ist ertig. Der Stahlschmelzergehilfe Vladimir Tretjakow auf Arbeits-

M. OSTROWSKI



Angesehener Depotarbeiter

Fünfjahrplan in vier Jahren erfüllen

nen Pud an den Staat zu verkau-

Vor der Heuernte

Alles Schöne für den Menschen

Dem VIII. Parteitag der SED entgegen

Freifahrt

Computer-Technik

für die

ENTWICKLUNG DER CHEMIEINDUSTRIE

Hohes Tempo des Maschinenbaus

Direktiven des XIV. Parteitags der KPTsch

Elektroenergieerzeugung steigt

PJONGJANG. (TASS). In der die Wasserkraftwerke in Kango und emokratischen Volksrepublik Ko- Unbon und das Wärmekraftwerk

erhöht.
Im verflossenen Siebenjahrplan wurden in der Demokratischen Volksrepublik Korea große Wärme-und Wasserkraftwerke, solche wie



R. Das Autoregenaturwerk in Ulan-Bator, das mit Hille der So-on errichtet wurde, ist mit moderner Technik ausgeföstet. Werk gibt es ein Konstruktionsbüro, wo qualifizierte Ingenieure äniker arbeiten.

UNSER BILD: Im Konstruktionsbüro

25jähriger Doktor der Mathematik

Jewgeni Nikischin, ein 25jähriger Mathematiker aus Mookau, hat seine Doktordissertation glänstend verteidigt. Der Mathematiker hat nach Ansicht von Wissenschaftlern eine der großartigsten Leistungen in der Tibeorie der reellen Funktionen im Weltmaßstab erzielt. Jewgeni Nikischin hat nicht nur das im Jahre 1927 von dem hervorragenden polnischen Mathematiker Stefan Banach aufgestellte Problem gelöst, sondern geht auch aufs neue an ei-

DDR in der Welt von heute

Neues **Ballettheater** in Leningrad



UNSER BILD: (von dinks) under Techniker Ichtlologen Komsomol.ir nen - Irina Jaschkowa und Galina Klimenko.

Traditionelle Wettkämpfe der Leichtathleten

REDAKTIONSKOLLEGIUM

UNSERE ANSCHRIFT:

473027 г. Целиноград, Дом Советов 7-й этаж «Фройндшафт»

Die "Freundschaft" erscheint täglich außer Sonntag und Montag Redaktionsschluß 18 Uhr des Vorlages (Moskauer Zelt)

«ФРОИНДШАФТ» ИНДЕКС 65414

